CS

AQUA MARINA

NAFUKOVACÍ
PADDLEBOARD
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

VAROVÁNÍ

V zájmu vlastní bezpečnosti a bezpečnosti vašeho zařízení dodržujte následující opatření. Nedodržení výstražných upozornění a pokynů může mít za následek poškození majetku, vážné zranění nebo smrt.

OBECNÉ INFORMACE O PÁDLOVÁNÍ

Tento návod byl sestaven tak, aby vám pomohl bezpečně a s radostí provozovat nafukovací prkno (dále jen ISUP). Obsahuje podrobnosti o ISUP, dodávaném vybavení a informace o jejich obsluze. Před použitím ISUP si jej pečlivě přečtěte a seznamte se s ním.

BEZPEČNOST

Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo smrti v důsledku utonutí. Vodácké sporty mohou být velmi nebezpečné a fyzicky náročné. Uživatel tohoto výrobku bere na vědomí, chápe a přebírá rizika spojená s vodními sporty. Při každém použití tohoto výrobku pečlivě dodržujte následující výstražné štítky a bezpečnostní normy.

Oficiální stránky AM

Příručka AM HOW-TO

Seznam servisních středisek AM

POKYNY NA VÝSTRAŽNÉM ŠTÍTKU

POVINNÉ POUČENÍ

- Používejte osobní plovací zařízení
- Nejprve si přečtěte pokyny
- Plně nafoukněte všechny vzduchové komory.
- Počty uživatelů
- Maximální nosnost
- Bezpečná vzdálenost od břehu 150 m

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte v bílé vodě (kromě BT-22RP)
- Nepoužívejte v lámavých vlnách (kromě BT-22WA).
- Nepoužívejte v mořském proudu
- Nepoužívejte v pobřežních větrných elektrárnách
- Není určeno pro děti od 14 let (kromě BT-22VIP).

POZOR / NEBEZPEČÍ / VAROVÁNÍ

- Konstrukční pracovní tlak
- Žádná ochrana proti utonutí

POVINNÉ POUČENÍ

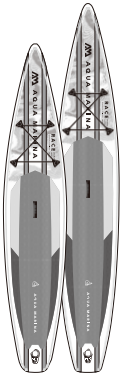
- Pouze pro plavce

CN-ORP

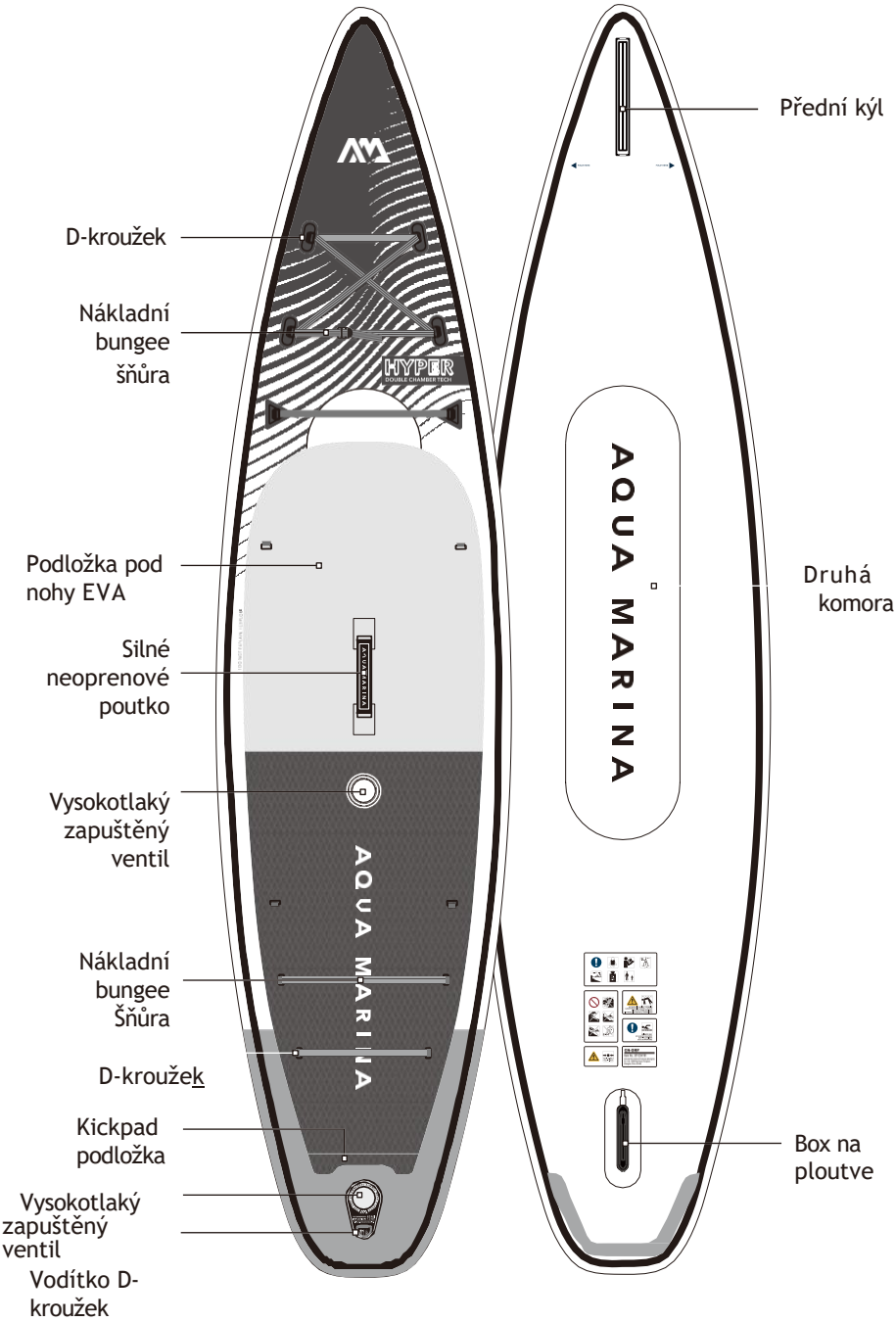
Item No.:
Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

SÉRIOVÉ ČÍSLO VÝROBKU

- Položka č.
- Informace o výrobci

ALL-AROUND								TOURING			RACING	
												
MODEL												
BREEZE	VAPOR	FUSION	MONSTER	CORAL	BEAST	MAGMA	ATLAS	CORAL TOURING	HYPER	HYPER	RACE	RACE
BT-23BRP	BT-23VAP	BT-23FUP	BT-23MOP	BT-23COPR BT-23COPN	BT-23BEP	BT-23MAP	BT-23ATP	BT-23CTPR BT-23CTPN	BT-23HY01	BT-23HY02	BT-21RA01	BT-21RA02
SIZE												
9'10"	10'4"	10'10"	12'0"	10'2"	10'6"	11'2"	12'0"	11'6"	11'6"	12'6"	12'6"	14'0"
30"	31"	32"	33"	31"	32"	33"	34"	31"	31"	32"	27"	27"
4.7"	6"	6"	6"	4.7"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"
300 cm	315 cm	330 cm	366 cm	310 cm	320 cm	340 cm	366 cm	350 cm	350 cm	381 cm	381 cm	427 cm
76 cm	79 cm	81 cm	84 cm	78 cm	81 cm	84 cm	86 cm	79 cm	79 cm	81 cm	69 cm	69 cm
12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm
FIN												
1 ZASOUVACÍ STŘEDOVÁ PLOUTEV				1 RYCHLÉ PŘIPEVNĚNÍ STŘEDOVÉ PLOUTVE				1 RYCHLÉ PŘIPEVNĚNÍ ZÁVODNÍ PLOUTVE			1 ZASOUVACÍ ZÁVODNÍ PLOUTEV	
VÝTLAK												
229 L	315L	338L	390L	238L	312L	340L	398L	328L	330L	370L	320L	360L
MAX. HM. JEZDCE												
220 LBS 308LBS		330LBS	374LBS	231LBS	308LBS	330LBS	396LBS	286LBS	330LBS	374LBS	330LBS	352LBS
100 KG 140KG		150KG	170 KG	105 KG	140 KG	150KG	180 KG	130 KG	150KG	170 KG	150KG	160 KG
MAX. TLAK VZDUCHU												
15 PSI				15 PSI	15 PSI			15 PSI	15 PSI / 10 PSI (středová komora)		18 PSI	

	RIVER	SURF	WINDSURF	MULTI-PERSON				FITNESS	RYBAŘENÍ	DĚTSKÝ
								Yoga Dock BT-23YD Vnější průměr: 290 cm/96" Vnitřní průměr: 170 cm/67" Tloušťka: 12 cm/4,7" 		
RACE ELITE BT-22RE	RAPID BT-22RP	WAVE BT-22WA	BLADE BT-22BL	SUPER TRIP BT-21ST01	SUPER TRIP TANDEM BT-20ST02	MEGA BT-20ME	AIRSHIP RACE BT-20AS	DHYANA PEACE BT-23DHP BT-23PC	DRIFT BT-20DRP	VIBRANT BT-22VIP
14'0" 25" 6"	9'6" 33" 6"	8'8" 30" 4"	10'6" 33" 6"	12'2" 32" 6"	14'0" 34" 6"	18'1" 60" 8"	22'0" 34" 8"	10'8" 8'2" 34" 35" 6" 6"	10'10" 38" 6"	8'0" 28" 4"
427 cm 63,5 cm 15 cm	289 cm 84 cm 15 cm	265 cm 75 cm 10 cm	320 cm 84 cm 15 cm	370 cm 82 cm 15 cm	427 cm 86 cm 15 cm	550 cm 152 cm 20 cm	670 cm 87 cm 20 cm	325 cm 250 cm 86,5 cm 90 cm 15 cm 15 cm	330 cm 97 cm 15 cm	244 cm 71 cm 10 cm
1 ZÁVODNÍ PLOUTEV ZE SKELNÝCH VLÁKEN	1 RIVER FIN + 4 PEVNĚ NASTAVENÉ PLOUTVE	1 STŘEDOVÁ PLOUTEV + 2 BOČNÍ PLOUTVE	1 CENTRUM PLOUTEV + 1 PLOUTEV S DÝKOU	1 CENTER FIN	2 STŘEDOVÉ PLOUTVE	5 STŘEDOVÉ PLOUTVE	1 RACING FIN	1 SWIFT ATTACH / STŘEDOVÁ PLOUTEV	1 CENTER FIN	1 CENTER FIN
330L	300L	161L	350L	400L	500L	1400L	1000L	347L 340L	284L	140L
330LBS 150KG	286LBS 130 KG	209LBS 95 KG	330LBS 150KG	462LBS 210 KG	507LBS 230 KG	1433LBS 650 KG	1014LBS 460 KG	341LBS 330LBS 155KG 150KG	286LBS 130 KG	132LBS 60 KG
18 PSI	18 PSI	18 PSI	18 PSI	15 PSI	18 PSI	8 PSI	18 PSI	15 PSI	15 PSI (deska) / 3 PSI (boční vzduchové komory)	15 PSI



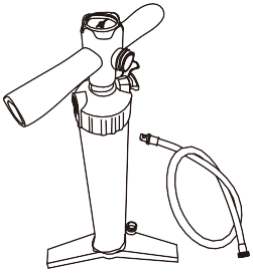
Skutečná konfigurace se může u různých modelů lišit.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

STANDARD

Batoh na zip

Dvojčinná pumpa
(Mega/Airship Race/ Super Trip Tandem x 2)



Fin/flosna
(Mega x 5/ Super Trip Tandem x 2/ Vlna x 3/ Čepel x 2)

Nákladní lanko Bungee
(kromě Wave)

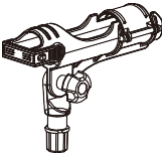
Vodítko/leash
(kromě Super Trip/ Super Trip Tandem/Mega/ Airship Race/Peace/Yoga Dock)

Sada na opravu

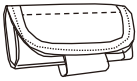
*Skutečná konfigurace se může u různých modelů lišit.

DRIFT

Držák rybářských prutů x 2

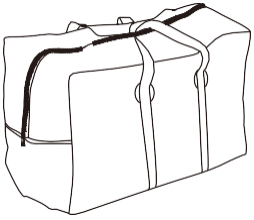


Držák pádla



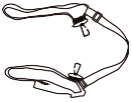
MEGA/JÓGA DOCK

Taška na přenášení



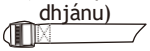
CORAL/CORAL TOURING/JÓGA

Nosný popruh 2 v 1



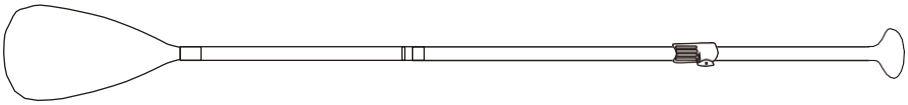
Držák pádla (pouze pro Dhyanu)

Popruhy x 3
(Pouze pro dhjánu)



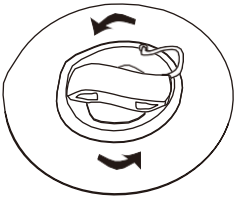
PADDLE

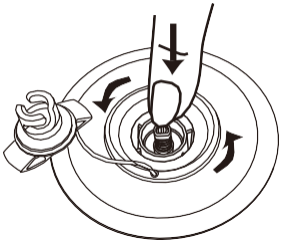
Pádlo (kromě kategorie Race/Race Elite/Hyper/Rapid/Super Trip/Mega/ Airship Race/Blade/Wave/Peace/Super Trip Tandem)



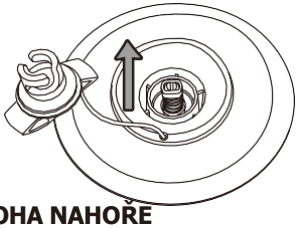
NÁVOD K MONTÁŽI A DEMONTÁŽI

NAFOUKNUTÍ

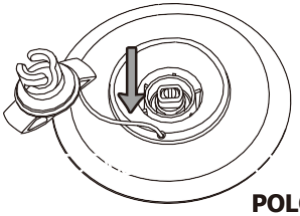




Otevřete víčko ventilu otočením. Tlačítko ventilu zatlačte dovnitř a otočte o 90 proti směru hodinových ručiček.
Ventil před uvolněním zbavte nečistot, písku nebo špíny.

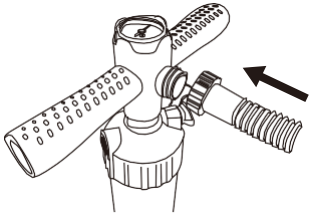


POLOHA NAHOŘE

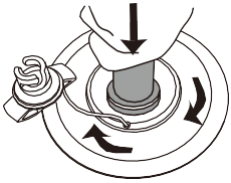


POLOHA DOLE

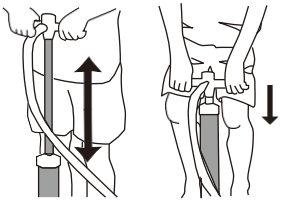
Tlačítko ventilu vyskočí nahoru do polohy "NAHOŘE" pro nafouknutí. Tlačítko ventilu je uzamčeno v. poloze "DOLE“ pro vyfouknutí.



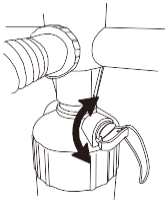
Připojení - Připojte hadici čerpadla k čerpadlu
a pevně ji zajistěte



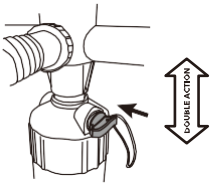
Připojení
Připojte koncovku hadice k ventilu a otočte o 45° ve směru hodinových ručiček a zajistěte jej na místě.



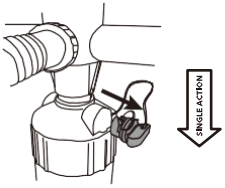
Ušetřete síly - jak tlak stoupá, udržujte ruce natažené a pokrčte kolena, abyste
a vyvinout tak menší úsilí.



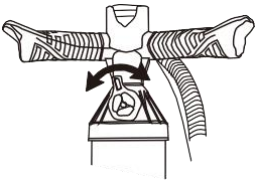
LIQUID AIR V1



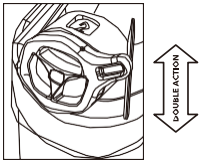
Rychlé nafouknutí - pomocí polohy DOUBLE ACTION zavřením vzduchového kohoutku napumpujete desku na 7-10 psi.



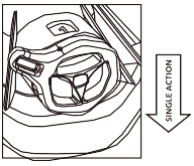
Snadné nafukování - pro snadnější nafukování přepněte do polohy SINGLE ACTION vyjmutím vzduchového kohoutku.



LIQUID AIR V2

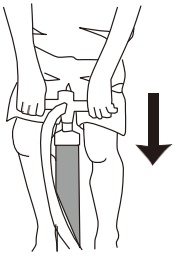


Rychlé nafouknutí - Pomocí režimu DOUBLE ACTION s horním uzávěrem s nápisem "2" nafouknete desku na 7 až 10 psi.



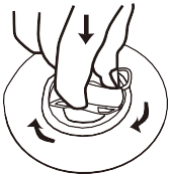
Snadné nafouknutí - pro snadnější nafouknutí otočte přepínač do režimu SINGLE ACTION s horním uzávěrem zobrazujícím "1".

Poznámka: Manometr bude reagovat až po dosažení tlaku 4psi. Pokračujte v pumpování po dobu 2-3 minut!



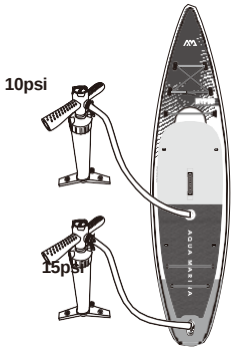
Max. Tlak - pumpujte desku, dokud nedosáhnete tlaku 15-18 psi.

Minimální hodnota 12PSI (8PSI pro MEGA/ 10PSI pro vnitřní komoru HYPER) pro správnou funkci nafukovacích desek a maximální hodnota 15PSI (18PSI pro SUPER TRIP TANDEM/ RAPID/ RACE/ RACE ELITE/ WAVE/ BLADE/ AIRSHIP RACE). Více než



Po nafouknutí vraťte kryt ventilu zpět a utáhněte jej ve směru hodinových ručiček, aby se zajistil na místě.

Varování:
Nenechávejte ISUP na přímém slunci, protože by mohlo dojít k jeho přehuštění.
Pokud desku nepoužíváte, uchovávejte ji ve stínu s pracovním tlakem NEVÍCE NEŽ 10psi nebo ji nechte na chladném a suchém místě.
Nezapomeňte před a po použití zkontrolovat tlak vzduchu a v případě potřeby desku vypustit.



Pro dvoukomorovou desku (HYPER)

Pro dosažení nejlepšího výkonu by měla být druhá komora vždy nafouknutá, aby byla zajištěna nejvyšší tuhost a bezpečnost.

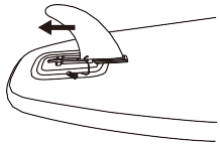
- Nafoukněte vnitřní komoru na 10 PSI.
- Nafoukněte vnější komoru na 15 PSI.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A TIPY

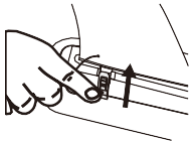
- Elektrickými pumpami lze desku nafouknout až na 80-90 %. Zbývajícího potřebného tlaku je však třeba dosáhnout pomocí ruční pumpy, aby nedošlo k přefouknutí.
- Nepoužívejte vzduchové kompresory, protože tím zaniká záruka na desku.
- Před dlouhými cestami se ujistěte, že je deska nafouknutá a udržuje tlak minimálně 24 hodin.

INSTALACE PLOUTVÍ

Systém Slide-in Center Fin



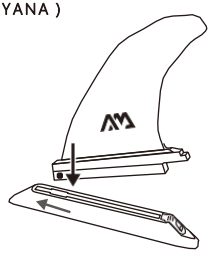
Zasuňte ploutev do drážky



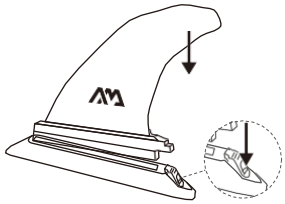
Zajistěte ploutev zasunutím kolíčku

Systém Swift Attach Fin

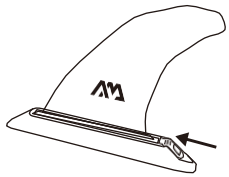
(CORAL / BEAST / MAGMA / ATLAS / CORAL TOURING / HYPER / WAVE / DHYANA)



Vložte ploutev do drážky a posuňte k přednímu okraji

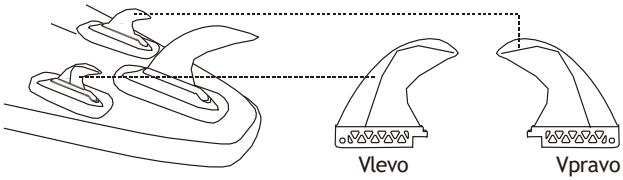


Stiskněte páčku na zadní straně a zatlačte ploutev dolů

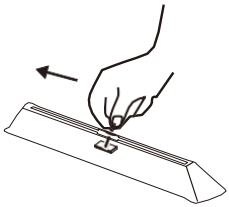


Uzamčení ploutve pomocí západky

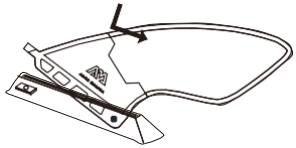
POZNÁMKA: Boční lamely WAVE nainstalujte podle pokynů níže.



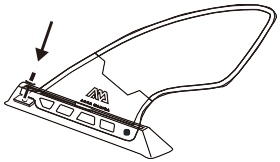
Systém US Fin (RACE ELITE)



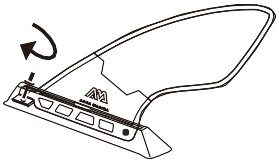
MATICE – Umístěte podložku do boxu s žebry a posuňte ji dopředu.



SLOT IN – Zarovnejte základnu ploutve do slotu ploutve a zasuňte ji do zadní části boxu ploutve.

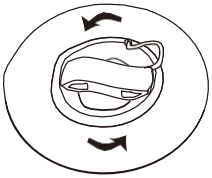


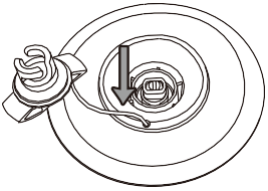
Zarovnejte – zatlačte ploutev dolů a zarovnejte otvor podložky se šroubem.



ŠROUB – Pevně zajistěte šroubem.

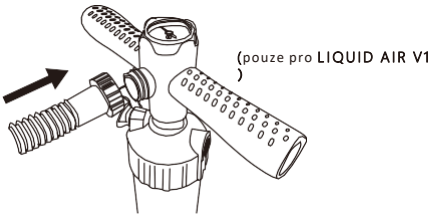
VYPUŠTĚNÍ



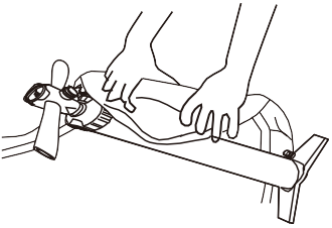


Otevřený ventil - Otevřete víčko ventilu a otočte tlačítkem ventilu do polohy "DOLŮ". Před uvolněním se ujistěte, že na ventilu nejsou žádné nečistoty, písek nebo špína.

Vypouštění vzduchu (ruční) - srolujte desku od špičky k zádi, abyste z ní vytlačili vzduch.

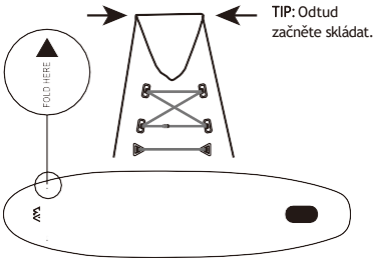


Vyfouknutí (pumpou) - Použijte čerpadlo v poloze "DEFLATE".

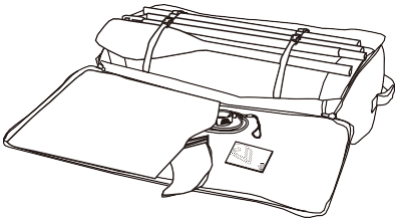


Sbalení - Rolujte desku kolem pumpy. Ujistěte se, že je čerpadlo usazeno uprostřed.

ne



Rolování - postupujte podle značky skládání pro první přehyb a srolujte desku od špičky k patě.



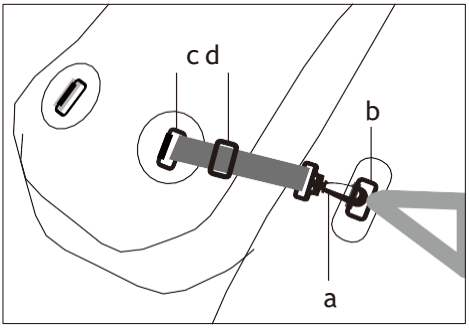
Balení - úhledně srolovanou desku upevněte pomocí popruhu, ale popruh příliš neutahujte. Vložte příslušenství do kapsy.

VÝUKA JÓGY V DOKU

Spojení YOGA DOCK a DHYANA

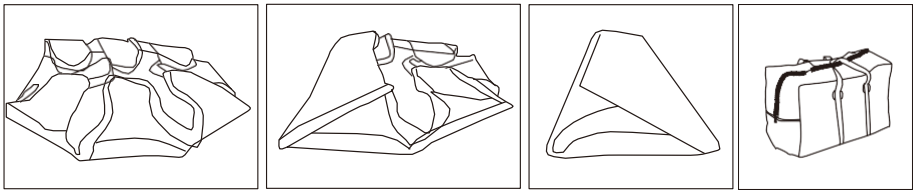
Každou desku na jógu DHYANA lze k tomuto YOGA DOCKU připojit pomocí tří popruhů. Pro každý popruh postupujte podle níže uvedeného návodu k připojení.

1. Spojte sponu (a) s D-kroužkem. (b) na tabuli. Provlékněte popruh D-kroužkem (c) na doku.
2. Provlékněte popruh sponou (d) a upevněte jej.
3. Výše uvedené kroky zopakujte i pro ostatní popruhy.



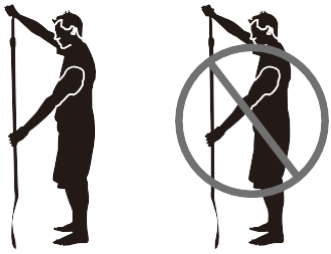
Skládání a skladování

1. Dokovací stanici Yoga Dock složte podle obrázku níže.
2. Sbalte dokovací stanici Yoga Dock do přenosné tašky.



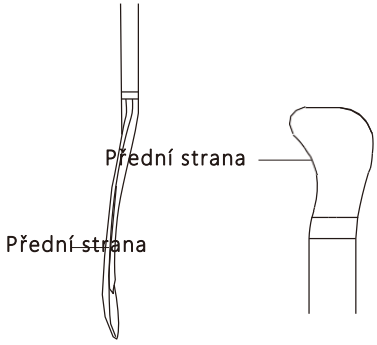
MONTÁŽ PÁDLA

I

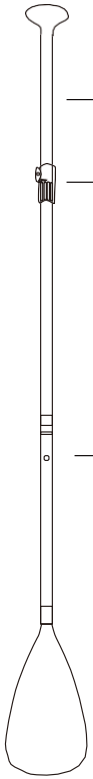


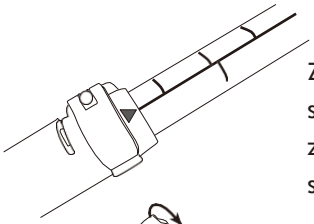
Správně

Nesprávné

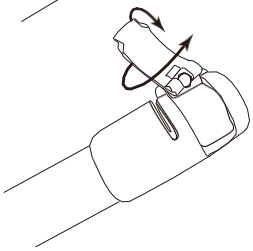


II

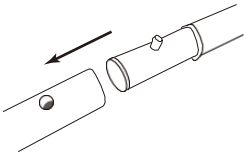




Zkontrolujte, zda je středová čára stupnice zarovnána s ukazatelem na svorce.



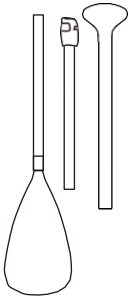
CLAMP SYSTEM
Těsnost nastavte otáčením páčky, aby se snížila případná vůle.



SYSTÉM PRUŽINOVÝCH ČEPŮ
Zajistěte pružinový kolík.

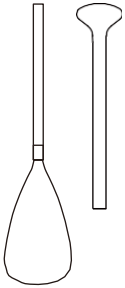
POZNÁMKA: Po každém použití vždy vypusťte vodu, která zůstala v žerdi pádla.

TŘÍDÍLNÉ NASTAVITELNÉ



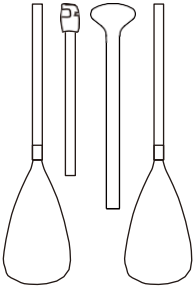
- ACE B0303622
  Nastavitelné hliníkové pádlo iSUP pro děti
- SPORT III B0303922
  Nastavitelné hliníkové pádlo iSUP
- PASTEL B0303923/24/25
  Sklolaminátové / karbonové pádlo iSUP
- SOLID B0303013
  Sklolaminátové pádlo iSUP
- CARBON GUIDE
- B0303014
  Karbonové / sklolaminátové pádlo iSUP
- CARBON PRO B0303015
  Karbonové pádlo iSUP

DVOJDÍLNÉ NASTAVITELNÉ



- CARBON X
  B0303016
  dvojdílné karbonové pádlo iSUP

2-IN-1



- DUAL-TECH
  B0303011
  Pádlo iSUP a kajak 2 v 1

JAK NOSIT BEZPEČNOSTNÍ LEASH

PAS

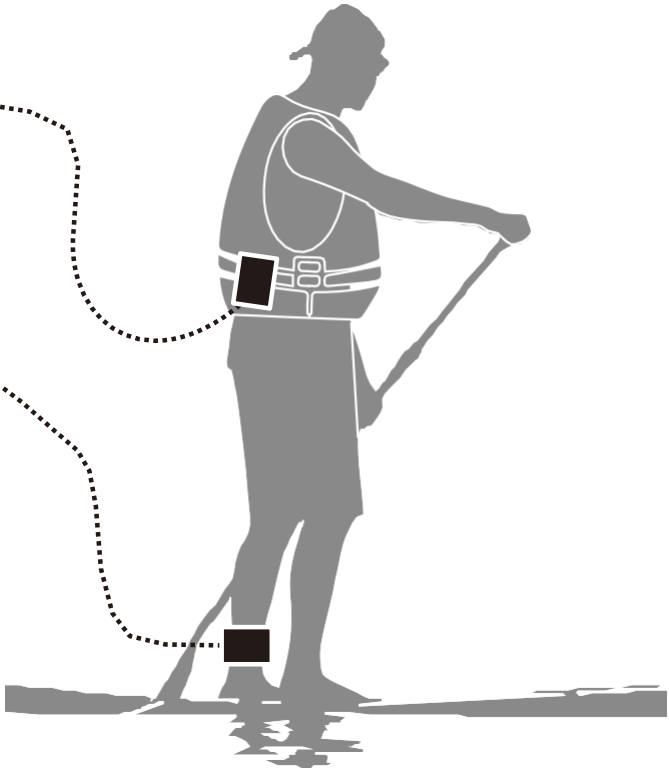
RIVER LEASH
B0303025

KOTNÍK

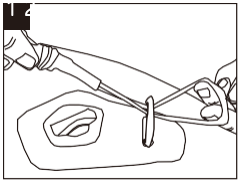
COIL LEASH
B0303930

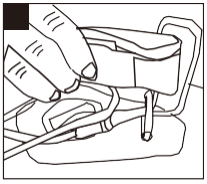
SURF LEASH
B0303024

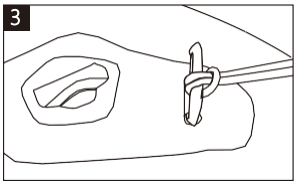
STANDARDNÍ LEASH
B0303929



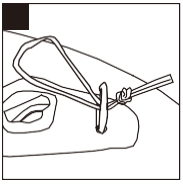
STANDARDNÍ INSTALACE VODÍTKA

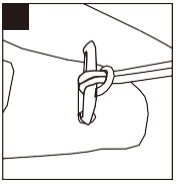


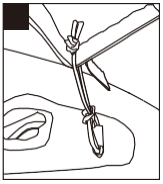


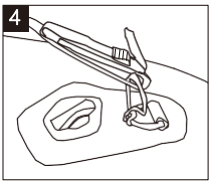


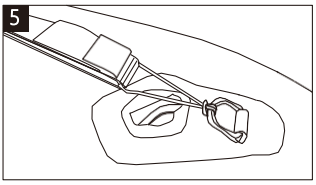
INSTALACE COIL/SURF/RIVER LEASHE











JAK SE STARAT O ISUP

ANO

ČIŠTĚNÍ

Po každém použití desku očistěte sladkou vodou a jemným mýdlem.

UDRŽUJTE ISUP V SUCHU

Po každém použití, zejména před uskladněním, desku osušte, aby nedošlo k poškození plísní.

ČASTÉ POUŽÍVÁNÍ

Desku používejte často, protože dlouhodobé skladování může způsobit selhání lepidla.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou praskliny, škrábance nebo jiné problémy, a v případě potřeby je opravte.

NE

NEPOUŽÍVEJTE VZDUCHOVÝ KOMPRESOR

Pomocí vzduchového kompresoru můžete desku snadno přefouknout, čímž zrušíte platnost ZÁRUKY.

záruka.

NETAHEJTE

Netahejte desku za sebou, protože ostré úlomky mohou propíchnout.

VYHNĚTE SE PŘÍMÉMU SLUNEČNÍ SVĚTLU

Udržujte isup pod ve stínu, když jej nepoužíváte a upusťte na tlak menší než 50-60 % max. tlaku vzduchu.

CHRAŇTE PŘED EXTRÉMNÍ TEPLOTOU

Udržujte ISUP mimo dosah extrémní teplotY a vlhkosti. Skladujte při pokojové teplotě v rozmezí 0 °C - 40°C.

Často kladené otázky (FAQ)

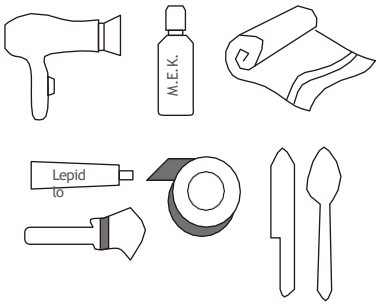
Otázka: Kolik vzduchu mám do prkna napumpovat a jak dlouho trvá, než se nafoukne?

Odpověď: Maximální tlak je 15 - 18 PSI (8 PSI pro MEGA, 10 PSI pro vnitřní komoru HYPER, 3 PSI pro boční komory DRIFT), při vyšším tlaku hrozí přefouknutí a poškození. V závislosti na velikosti prkna to může trvat 5 až 8 minut.

Otázka: Při odpojení pumpy od desky se z ventilu začne uvolňovat vzduch. Jak tomu zabráním?

Odpověď: Vzduch se uvolňuje, protože čep pružiny ventilu zůstal ve vypouštěcí poloze. Jednoduše zatlačte na kolík a otáčejte jím, dokud se nezvedne do nafukovací polohy a nezastaví vypouštění vzduchu; pokračujte v nafukování desky, dokud nedosáhnete tlaku.

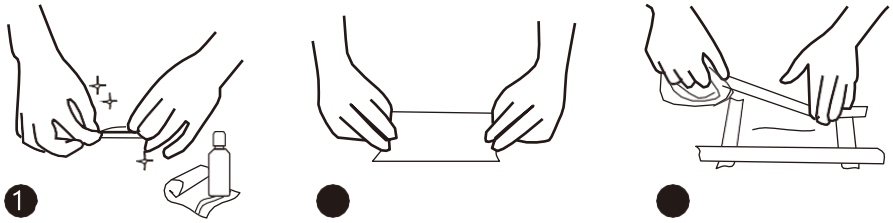
JAK OPRAVIT PROŘÍZNUTÍ NEBO PROPÍCHNUTÍ NAFUKOVACÍHO



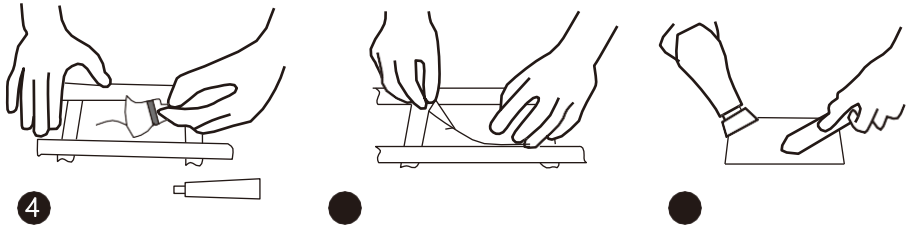
POTŘEBNÉ VYBAVENÍ

- Lepidlo (doporučuje se AQUASEAL®)
- Aceton nebo methylethylketon (M.E.K.)
- Fén na vlasy
- Kartáč
- Páska
- Špachtle nebo lžíce
- Ručník

(není součástí balení SUP prkna)



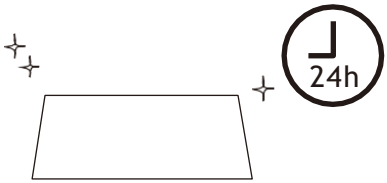
1. Očistěte okolí defektu nebo vpichu acetonem nebo M.E.K.
2. Nakreslete obrys záplaty křídou nebo tužkou (nepoužívejte inkoust). Záplatu vystřihněte, řez nebo vpich zakryjte s přesahem přibližně 2,5 cm (1 palec) na všech stranách.
3. Přiložte pásku podél obrysu záplaty. Tím zabráníte šíření lepidla mimo oblast záplaty.



4. Štětcem nebo jiným aplikátorem naneste lepidlo na desku i záplatu. Ujistěte se, že je lepidlo rovnoměrně a úplně rozetřeno po desce i záplatě. Lepidlo nechte 5 minut zaschnout.

5. Nanášejte záplatu od jedné strany a postupujte směrem k druhé straně Dávejte pozor, abyste nezachytili žádné vzduchové bubliny.
6. Pomocí vysoušeče vlasů oblast jemně zahřejte, abyste zajistili dobré spojení mezi záplatou a deskou.

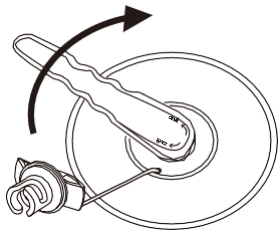
   Použijte kovovou špachtli nebo lžíci a silný tlak, abyste zajistili dobré spojení a odstranili případné vzduchové bubliny.



Před použitím nechte lepidlo 24 hodin vytvrzovat na nenafouknutém ISUPu

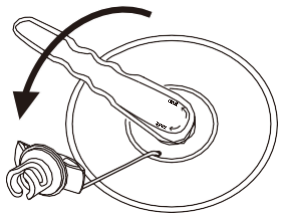
JAK OPRAVIT NETĚSNÝ VENTIL

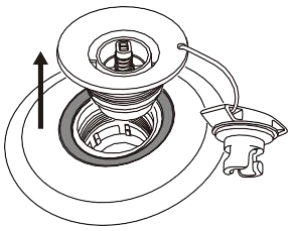
A. Zkuste ventil dotáhnout



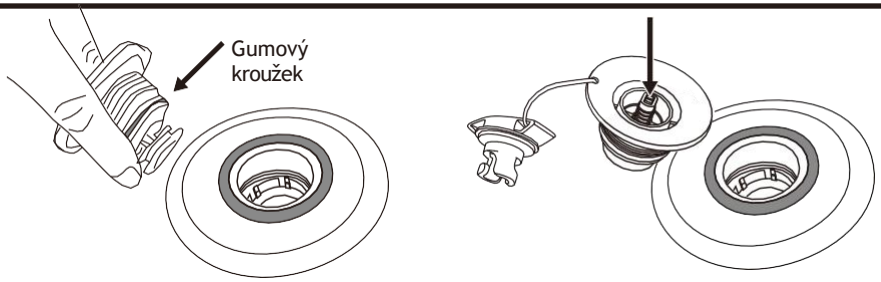
1. Nafoukněte ISUP na maximální tlak vzduchu.
2. Klíč na ventily strčte dovnitř ventilu a otáčením ve směru hodinových ručiček utáhněte ventil.

B. Opětovná instalace nebo výměna ventilu

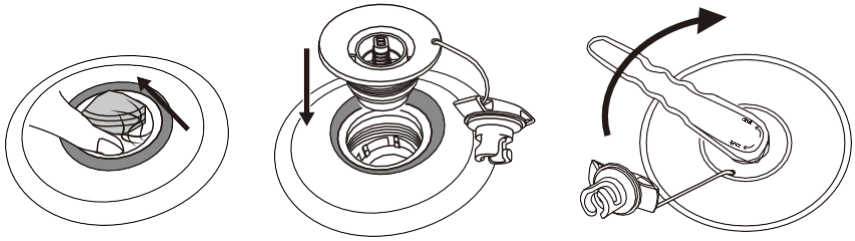




1. Úplné vyprázdnění ISUPu
2. Sundejte protiprachovou krytku, zasuňte klíč na ventily do ventilu a otočením proti směru hodinových ručiček ventil vyjměte.



3. Zkontrolujte, zda je gumový kroužek ve správné poloze, zda těsně obepíná ventil a zda mu nepřekáží žádné nečistoty.
4. Ujistěte se, že pružina kolíku správně funguje a že na okrajích nejsou žádné trhliny.



5. Ujistěte se, že z materiálu pro šití kapek nejsou žádná vlákna.
6. Všimněte si, že spodní část ventilu není k ničemu připojena.
7. Ventil namontujte zpět do desky
8. Vyrovnejte všechny závity a otočením je utáhněte.
9. Jakmile ventil utáhnete rukou, použijte klíč na ventily k úplnému utěsnění.

POZNÁMKA: Klíč správně používejte tak, že jej jednou rukou přitisknete na horní část.

ZÁRUKA

2
ROK

Společnost AM poskytuje původnímu kupujícímu záruku na tento výrobek bez závažných vad materiálu nebo zpracování po dobu 2 let od data zakoupení. Tato záruka podléhá následujícím omezením.

1. Záruka je platná pouze při běžném rekreačním používání výrobku a nevztahuje se na výrobky používané v půjčovnách nebo školách.
2. Konečné rozhodnutí o záruce učiní společnost AM, která může vyžadovat prohlídku a/nebo fotografie zařízení, na nichž je jasně vidět závada (závady). V případě potřeby je třeba tyto informace zaslat distributorovi AM ve vaší zemi. Výrobek lze vrátit pouze v případě, že distributor AM předem udělí číslo povolení k vrácení. Číslo autorizace vrácení musí být zřetelně označeno na vnější straně zásilky, jinak bude odmítnuta.
3. Pokud je výrobek společností AM považován za vadný, vztahuje se záruka pouze na opravu nebo výměnu vadného výrobku. Společnost AM nenese odpovědnost za žádné náklady, ztráty nebo škody vzniklé v důsledku ztráty nebo nesprávného použití tohoto výrobku.
4. Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním, zneužíváním, zanedbáváním, běžným opotřebením, včetně, ale nejen, proražení, poškození způsobeného nadměrným teplem, poškození způsobeného nesprávnou manipulací a skladováním, poškození způsobeného používáním ve vlnách nebo na břehu, zlomení prkna způsobené naplněním nebo pádem v surfových podmínkách nebo poškození způsobené čímkoli jiným než vadami materiálu a zpracování.
5. Tento výrobek nesmí být upravován a/nebo vybavován motorem s výjimkou pohonu AM BlueDrive.
6. Tento výrobek nesmí být používán při překročení maximální nosnosti doporučené výrobcem.
7. Tato záruka zaniká, pokud byla na jakékoli části zařízení provedena neoprávněná oprava, změna nebo úprava.
8. Záruka na opravené nebo vyměněné zařízení platí pouze od data původního nákupu.
9. Ke všem reklamacím musí být přiložen originál dokladu o koupi. Jméno prodejce a datum nákupu musí být zřetelné a čitelné.
10. Neexistují žádné záruky, které by přesahovaly záruku uvedenou v tomto dokumentu.

VAROVÁNÍ

Tento výrobek je navržen v souladu s normami pro konkrétní použití. Jakékoli úpravy nebo transformace vyšší, než je uvedeno výrobcem, by mohly vést k vážným rizikům pro uživatele a ke ztrátě záruky.